

Sommarju Eżekuttiv tal-Opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar il-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistipula miżuri li jikkonċernaw is-suq uniku Ewropew għall-komunikazzjonijiet elettronici u biex jinkiseb Kontinent Konness, u li jemenda d-Direttivi 2002/20/KE, 2002/21/KE u 2002/22/KE u r-Regolamenti (KE) Nru 1211/2009 u (UE) Nru 531/2012

(It-test sħiħ ta' din l-Opinjoni jinsab fi EN, FR u DE fil-websajt tal-KEPD <http://www.kepd.europa.eu>)

(2014/C 38/06)

1. Daħla

1.1. Konsultazzjoni tal-KEPD

1. Fil-11 ta' Settembru 2013, il-Kummissjoni adottat Proposta għal Regolament li jstabbilixxi miżuri li jikkonċernaw is-suq uniku Ewropew għall-komunikazzjonijiet elettronici u biex jinkiseb Kontinent Konness, u li jemenda d-Direttivi 2002/20/KE, 2002/21/KE u 2002/22/KE u r-Regolamenti (KE) Nru 1211/2009 u (UE) Nru 531/2012 (minn hawn 'il quddiem imsejha "il-proposta")⁽¹⁾. Talba għal konsultazzjoni ntbagħtet mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, u l-KEPD irċevieha fit-23 ta' Settembru 2013.

2. Il-KEPD kellu opportunità jagħti l-parir tiegħu qabel ma l-proposta kienet adottata, li huwa jilqa'. Din l-Opinjoni tibni fuq il-kummenti mogħtija fil-kuntest ta' dik il-konsultazzjoni informali.

1.2. Il-kuntest u l-oġġettivi tal-proposta

3. Il-proposta hija adottata fl-isfond tal-Aġenda Diġitali għall-Ewropa⁽²⁾, li għandha bhala l-oġġettiv kumplessiv tagħha t-tishih tat-tkabbir ekonomiku u t-titjib soċjali li jhorigu mill-ekonomija diġitali Ewropea. L-oġġettiv tal-proposta, għalhekk, huwa li jinkiseb suq uniku għall-komunikazzjonijiet elettronici fl-UE billi jkunu armonizzati diversi aspetti legali u tekniċi relatati mal-ghoti ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici lill-pubbliku.

4. Il-proposta, l-ewwel, tiffacilita l-ghoti ta' servizzi minn fruntiera għal ohra ta' komunikazzjonijiet elettronici billi daww li jagħtuhom ikunu jistgħu joffru servizzi fl-Unjoni kollha msejsa fuq awtorizzazzjoni unika tal-UE u b'hekk bl-inqas xkiel amministrattiv. Tarmonizza wkoll il-kondizzjonijiet tal-assenjazzjoni tal-ispettru tar-radju għal servizzi WiFi, kif ukoll il-karattristiċi ta' prodotti li jippermettu aċċess virtwali għal networks fissi.

5. Mbagħad il-proposta tarmonizza d-drittijiet ta' daww li jużaw is-servizzi l-aħħar, fosthom daww is-servizzi relatati mal-Internet miftuħ. Tarmonizza wkoll il-pubblikazzjoni minn daww li jipprovdu informazzjoni dwar servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici li huma joffru, u li informazzjoni bħal din tiddaħhal f'kuntratti, kif ukoll il-modalitajiet għal bdil ta' operatur u għall-hlasijiet li jkunu japplikaw għal servizzi ta' roaming.

6. Din l-Opinjoni tiffoka fuq daww l-aspetti tal-proposta li x'aktarx ikollhom l-effett l-aktar sinifikanti fuq id-drittijiet għall-privatezza u l-harsien ta' data personali kif stabbiliti fl-Artikoli 7 u 8 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, kif ukoll fuq il-kunfidenzjalità ta' komunikazzjonijiet.

2. Konkluzjonijiet

43. Il-KEPD ifakkar li r-rispett għad-drittijiet għall-privatezza u għall-protezzjoni ta' data personali u għall-kunfidenzjalità ta' komunikazzjonijiet huwa kruċjali biex tissawwar il-fiduċja tal-konsumaturi u biex dawn jafdaw fis-suq uniku Ewropew għall-komunikazzjonijiet elettronici. Dwar dan il-KEPD jagħti r-rakkomandazzjonijiet ewlenin li ġejjin:

— Miżuri ta' kontroll tat-traffiku jikkostitwixxu restrizzjoni għal newtralità netta, li l-proposta tistabbilixxi bhala l-prinċipju ewlieni li japplika għall-użu tal-Internet fl-UE, u johlqu interferenza għad-drittijiet ta' min jużah l-aħħar għall-kunfidenzjalità tal-komunikazzjonijiet, il-privatezza u l-protezzjoni ta' data personali. Minhabba dan, miżuri bħal dawn għandhom ikunu soġġetti għal rekwiżiti ta' trasparenza stretta, hteġa u proporzjonalità. B'mod partikolari:

⁽¹⁾ COM(2013) 627 finali.

⁽²⁾ Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali u lill-Kumitat tar-Reġjuni, "Aġenda Diġitali għall-Ewropa" COM(2010) 245 finali/2, 26 ta' Awwissu 2010.

- L-użu tal-kontroll tat-traffiku għall-finijiet ta' implimentazzjoni ta' dispożizzjoni legiżlattiva jew għall-prevenzjoni u biex ikunu evitati reati gravi jista' jgħib miegħu monitoraġġ ta' skala wiesgħa, preventiv u sistematiku ta' kontenut ta' komunikazzjonijiet li jkun kontra l-Artikoli 7 u 8 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE, kif ukoll tal-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 2002/58/KE u tad-Direttiva 95/46/KE. Referenza għal dawn il-motivi għandha titneħħa mill-Artikolu 23(5)(a) tal-proposta;
- L-Artikolu 23(5) tal-proposta għandu jagħti informazzjoni ċara dwar tekniki ta' spezzjoni ta' komunikazzjonijiet li jkunu permessi fil-kuntest ta' miżuri ta' kontroll tat-traffiku;
- L-Artikolu 23(5) għandu jipprovi esplicitament li, meta jkun suffiċjenti biex jinkiseb wiehed mill-għanijiet stabbiliti f'dik id-dispożizzjoni, miżuri ta' kontroll tat-traffiku għandhom jinvolve tekniki ta' spezzjoni ta' komunikazzjonijiet imsejja biss fuq l-analizi ta' IP-headers, kuntrarju għal dawk li jinvolve Spezzjoni Deep Packet;
- L-Artikoli 25(1) u 26 tal-proposta għandhom jesigū l-ghoti ta' informazzjoni dwar miżuri ta' kontroll tat-traffiku, stabbiliti għall-finijiet kollha stipulati fl-Artikolu 23(5). B'mod partikolari, dawn id-dispożizzjonijiet għandhom jesigū li dawk li jagħtu informazzjoni jindikaw it-tekniki ta' spezzjoni ta' komunikazzjonijiet li jkunu l-bażi ta' miżuri ta' kontroll tat-traffiku bħal dawn, kif ukoll ifissru l-effett ta' tekniki bħal dawn fuq id-drittijiet għall-privatezza u l-protezzjoni ta' data ta' min jużahom l-aħħar;
- L-Artikolu 24(1), li jstabilixxi s-setgħat ta' awtoritajiet regolatorji nazzjonali biex, *inter alia*, jagħmlu superviżjoni tal-applikazzjoni ta' miżuri ta' kontroll tat-traffiku, għandhom jinkludu l-possibbiltà għal dawn tal-aħħar li jikkooperaw ma' awtoritajiet nazzjonali *tal-protezzjoni tad-data*. Bl-istess mod l-Artikolu 25(1) għandu jipprovi l-possibbiltà għal awtoritajiet nazzjonali tal-protezzjoni tad-data li jiksbu għal spezzjoni informazzjoni dwar miżuri ta' kontroll tat-traffiku qabel il-pubblikazzjoni tagħha;
- Ir-relazzjoni bejn l-Artikolu 7(1) tad-Direttiva 2002/58/KE u l-Artikolu 27(4) tal-proposta għandha tkun iċċarata;
- Iż-żewġ Artikoli 17(1)(f) u 19(4)(e) tal-proposta għandhom ikunu emendati biex jinkludu r-rekwiżit għall-prodott ta' aċċess tal-broadband virtwali Ewropea u għall-prodott ta' konnettività ASQ Ewropea, rispettivament, biex ikunu konformi mal-prinċipju tal-protezzjoni tad-data bi skop.

Magħmul fi Brussell, l-14 ta' Novembru 2013.

Peter HUSTINX

Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data
